



Hawaii – Loisirs et mesures de sécurité



Décembre 2014



Hawaii – Loisirs et mesures de sécurité

Commentaire de Commandant, Navy Region Hawaii au sujet de la décès récente de deux marins en Hawaii:

“Hawaii est un endroit bel et idyllique, mail il aussi cache des risques naturelles – des vagues déferlantes, des falises et des pistes dangereux,” a dit Contre-Amiral Williams. “J’ai demandé que les personnel militaires et leurs familles prennent des mesures de sécurité, surtout pendant l’été, mais également durant toute l’année. Nous sommes obligés de faire tout ce-qu’on peut afin d’éviter des pertes pareilles.”

Navy Region Hawaii Public Affairs
Story Number: NNS140610-12
Date: 6/10/2014 9:49:00 PM



OPNAVINST 5100.25C

Conseils marine de sécurité pour les activités loisirs en quartier libre

- S'applique à tous personnel militaire – y compris de personnel de réserve – pour les activités loisirs en quartier libre
- Identifie les activités loisirs risqués
- Identifie les devoirs individuelles à :
 - Aviser sa chaîne de commande en cas de participation dans les activités loisirs hasardeux
 - Faire une analyse de gestion du risque opérationnel
 - Signaler toutes blessures souffert en conséquence des activités loisirs



Activités loisirs de grande risque

Voyager en avions civile

Faire du deltaplane

Faire de la chute libre*

Plongée scuba*

Saut à l'élastique

La chasse

Le rodeo

Randonnée*

Motocyclisme tout terrain*

Velo tout terrain*

Voyager en helicopteres civile

Faire du surfing*

Surfing au cerf volant

Vehicule tout terrain

La paravoile

Sauter de falaise à la mer*

La varappe

Faire du kayak*

Velo BMX*

Le skateboarding*

**Marins ont été gravement blessé ou sont morts à cause de blessures liées à ces activités*

•Police grasse signale un activité où il existe une risque de noyage



S'informer avant d'y aller – les conditions de surf



Caution

Approach with caution, conditions can change. This is the safest level of nearshore or offshore conditions.



CLOSED

Beach is closed.



No conditions available

Conditions do not apply to this location, for example offshore islands have no nearshore rating.



High Hazard

Conditions are hazardous. People are advised to stay out of the ocean.



Extreme

Conditions are extremely hazardous. People are advised to stay out of the ocean.

Oahu North Shore

Nearshore	Offshore	Beach
●	◆	Sunset Beach
●	◆	Ehukai Beach
●	◆	Ke'Waena Beach
●	◆	Chun's Reef
●	◆	Waimea Bay
●	◆	Lanikai Beach
●	◆	
●	◆	

Consultez le site web :
www.hawaiibeachsafety.com

Mise à jour chaque dix minutes

La taille de vagues varie selon l'agence d'information. La taille de vagues peut-être jusqu'à deux plus grand que la taille indiqué.

Consulter le site web :
<http://www.alohasurfguide.com/know-the-waves/>

FORECAST SURF HEIGHTS

updated: Nov 12, 2014 9:38AM

National Weather Service predicted surf heights are based on a Oahu forecasting system. Kauai forecast coming soon.

LOCATION	SURF HEIGHTS	TIDES
North	25-35 ft.	
West	12-22 ft.	
South	1-3 ft.	view graph
East	1-3 ft.	view graph

Surf heights are forecast heights of the face or front of waves. Some waves may be more than twice as high as the significant wave height. Expect to encounter rip currents in or near any surf zone. National Weather Service Weather Hotline: 808-245-6001

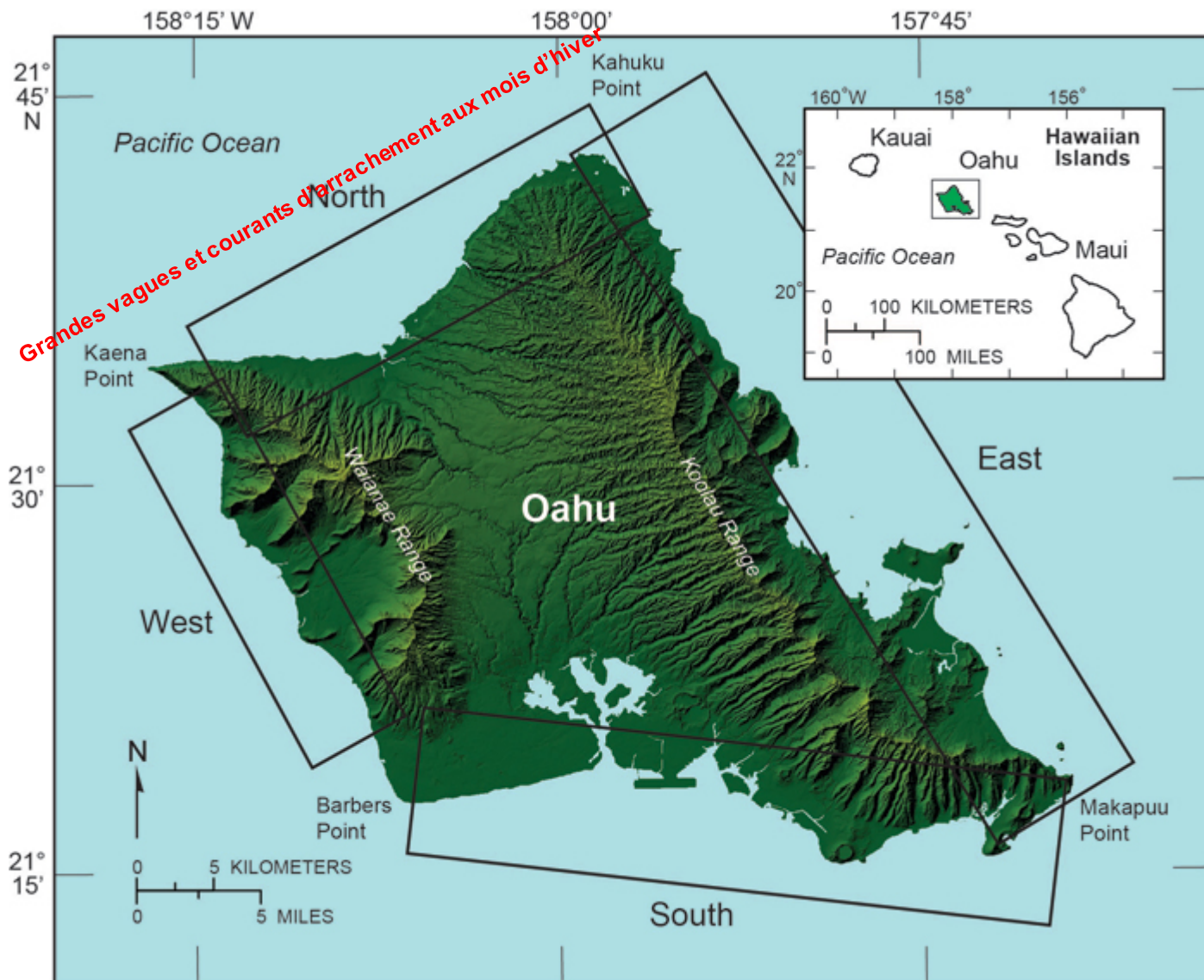


Risques aquatiques aux plages populaire

Kauai		Condition
Plage Lumaha'i – surnommé “Luma- die ” (meurs)		Endroit isolé - vagues fortes au hasard et courants d'arrachement. Rochers glissant. Grande vagues – novembre à avril
Plage Kanapapi'ai		Endroit isolé - vagues fortes au hasard et courants d'arrachement. Grande vagues – novembre à avril
Plage Hanakapi'ai		Classé #10 parmi les plages les plus dangereuse du monde
Oahu		Condition
North Shore <u>Marins blessés</u>		Grandes vagues et courants d'arrachement – Novembre à avril
Plage Sandy <u>Marins blessés</u>		Vagues fortes pendant toute l'année – accidents mortel / noyades
Waimea Bay <u>Marins blessés</u>		Vagues fortes au hasard et courants d'arrachement – Grandes vagues novembre à avril. Sauter de falaise. Accidents mortel / noyades
Hanauma Bay		Courants d'arrachement fort - Accidents mortel / noyades
Spitting Caves <u>Marins décédés</u>		Sauter de falaise - courants d'arrachement - Accidents mortel / noyades
China Walls		Sauter de falaise - courants d'arrachement - Accidents mortel / noyades



Régions littoral d'Oahu





Panneaux d'avertissement – Prennez garde !

À la plage:



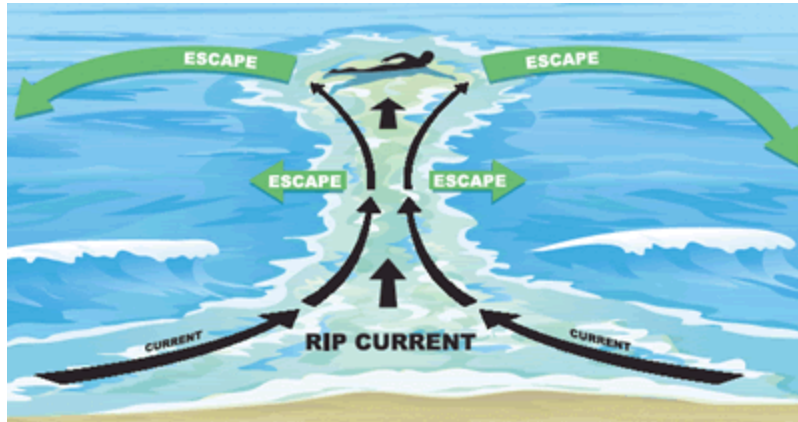
À la montagne / aux ruisseaux:



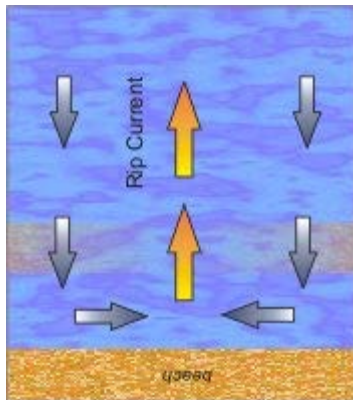
Area Closed



Natation – Courants d'arrachement



- Restez calme – paniquez pas
- Ne luttiez pas contre le courant d'arrachement
- Nagez en parallèle du rivage
- Dès que sorti du courant d'arrachement, nagez en diagonal vers le rivage
- N'hésitez pas de demander de l'assistance



http://www.noaa.gov/features/monitoring_0609/ripcurrent.html



Conseils de sécurité aquatique

- Nager seulement aux plages avec un surveillant de plage
- Avant de nager, vérifier les conditions de mer auprès d'un surveillant de plage
- Ne jamais nager seul
- Ne pas plonger dans les eaux inconnues, ni dans les eaux peu profondes
- Ne pas essayer de traverser les vagues grandes
- Demandez de l'assistance si vous vous trouvez pris par un courant d'arrachement, ou si vous avez des difficultés de regagner la plage
- Eviter de nager trop près de récifs ou de marcher sur les récifs
- Eviter les eaux ténébreux

S'il y a des doutes, ne pas y aller



La plongée avec masque et tuba



- Ne jamais plonger seul
- Ne pas dépasser votre niveau d'aptitude
- Eviter la perte de connaissance dans l'eau peu profond (N'oubliez pas de respirer)
- De temps en temps, orientez vous à la plage – les courants peuvent vous emporter rapidement à la mer
- Appliquer crème de soleil
- Respecter vos limites



Renseignez vous des activités loisirs de MWR au site web :
<http://www.greatlifehawaii.com/>



Le surfing



- Informez-vous de la météo surf avant d'y aller
- La taille des vagues peut être jusqu'à deux fois plus grande que prévu
- Courants d'arrachement sont fort probable
- Renseignez-vous sur des règles de surf

FORECAST SURF HEIGHTS

updated: Nov 12, 2014 9:38AM

[National Weather Service](#) predicted surf heights are based on a Oahu forecasting system. Kauai forecast coming soon.

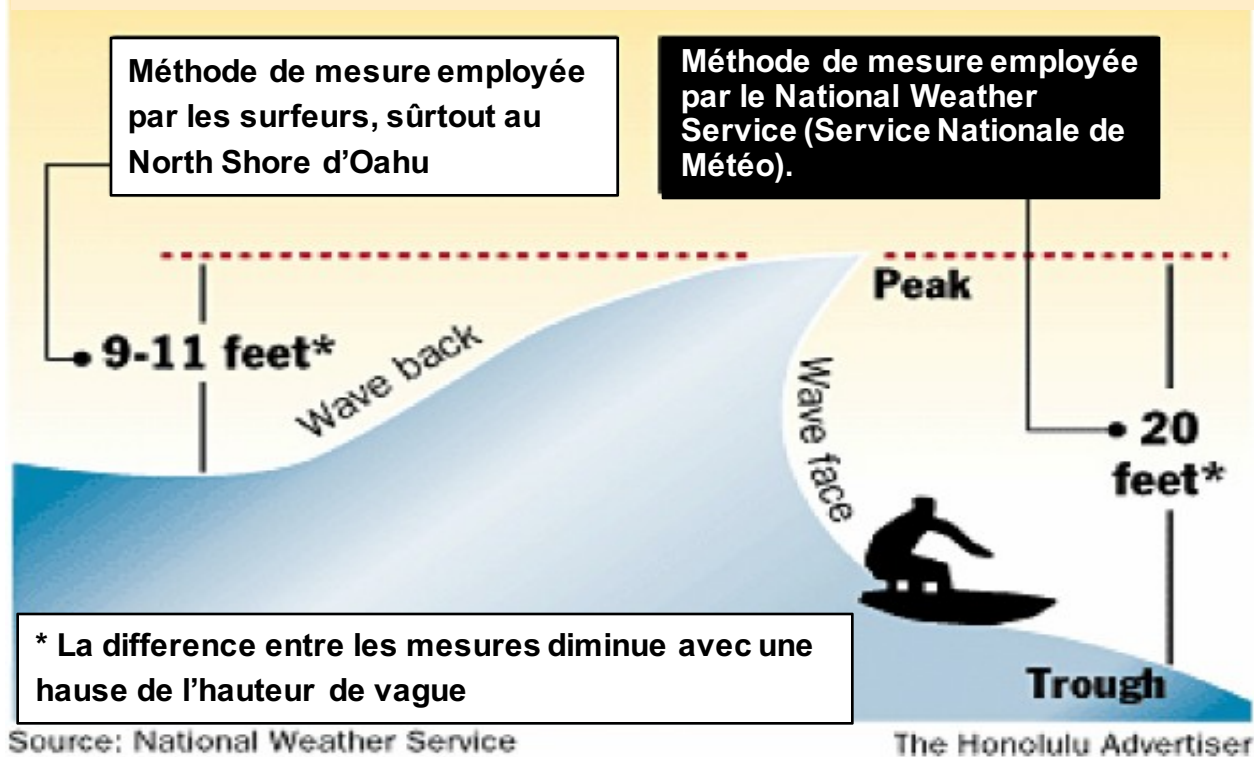
LOCATION	SURF HEIGHTS	TIDES
North	25-35 ft.	
West	12-22 ft.	
South	1-3 ft.	view graph
East	1-3 ft.	view graph



Hauteur de vagues en Hawaii

Mesurage d'hauteur des vagues

L'hauteur des vagues est mesuré dans les manières différentes, et varie selon la région du monde. Le Service Nationale de Météo (National Weather Service) essaie de normaliser cette méthode. Il mesure la face de vague, de creux à la cime





Canotage et kayak de mer



BON – gilet de sauvetage



MAUVAIS – sans gilets de sauvetage

- Avisez votre chaîne de command de votre itinéraire
- Portez un gilet de sauvetage
- Portez un téléphone portable dans un contenant étanche
- Ne pas passer dans les limites de 100 mètres d'un navire des forces marine
- Accès au Pearl Harbor est limité – renseignez-vous au MWR pour obtenir un permis de passage



PEARL HARBOR, Hawaii (NNS) – Sa pile de téléphone portable à plat, John Stockton savait que – pour survivre – il devait être vu, pas entendu. Il avait de la chance ce jour là. L'équipage d'un P-3C marine lui ont sauvée la vie au large de Big Island le 30 juillet. **Il était à la dérive pendant plus que deux jours dans son kayak.**

Si votre canot ou kayak chavire, ou si vous tombez par-dessus bord - restez avec le vaisseau : cela vous rendra plus visible de l'air



Les fuites de soufflures, les plages et les bassins de marée

<http://hawaiibeachsafety.com/alerts>



Ne pas tourner le dos à l'océan



**Le corail est tranchant – protégez
vos pieds**



Photo: Susan Scott



Les rochers sont glissant



**Les méduses
piquent à la plage et
aussi dans l'eau**



Les épines d'oursin percent le peau facilement



Sauter de falaise à la mer – Deux marins décédés



Deux marins sont noyés aux mois d'avril et de juin 2014. Dans chaque instance, ils ont sauté de falaise à la mer au Spitting Caves au sud d'Oahu

Le reportage se trouve à URL:

<http://www.hawaiinewsnow.com/story/25734573/city-films-warning-message-about-spitting-caves-danger>

Une analyse de gestion du risque opérationnel aurait pu empêché ces morts tragiques



La randonnée



La piste de Three Peaks au Olomana est une randonnée populaire d'Oahu. Un randonneur est récemment décédé sur cette piste. Avant d'y aller, tenir compte de :

- Les risques de la piste, et le niveau de difficulté
- La prévision météo
- Votre condition physique, compétence de randonneur, et l'équipement nécessaire
- L'heure de coucher de soleil
- Disponibilité de l'eau potable, l'abri au cas de mauvais temps, et aide

La randonnée d'Hawaii est merveilleuse, mais les pistes présentent des défis et risques unique :

- Les pistes étroites d'arête aux pentes raide
- Rochers s'écroulant et terrain instable
- Terrain glissant, surtout avec la pluie
- Conditions météo qui change rapidement, surtout aux pistes au côté du vent
- Vallées étroites avec risque de crues subites
- Cochons et chiens sauvages

Voir <https://hawaii.trails.ehawaii.gov>

Pour les conditions de piste, les cartes de randonnée, et autres renseignements



La randonnée – ruisseaux de montagne

Les crues subites arrivent rapidement et sans avertissement dans les vallées étroites et près de ruisseaux – même s'il ne pleut pas à votre emplacement



Avant



Après



On peut nager dans les fleuves et les chutes d'eau d'Hawaii – mais uniquement quand la situation permet. Après une forte averse dans les montagnes, il y a un grand risque de crues subites aux ruisseaux et bassins d'eau douce. Informez-vous sur l'actualité météo et respectez les mesures de sécurité affiché sur les panneaux. Use ORM to determine if your planned activity is safe.



Ruisseaux de l'eau douce et les pistes boueux peuvent héberger la bactérie *leptospirose*

- Afflige les humains et animaux
- Symptômes de grippe qui durent plusieurs mois
- Respectez les panneaux d'avertissement
- N'entrez ni dans l'eau, ni la boue si vous avez une coupure ou une blessure ouverte
- L'eau claire ≠ l'eau pure



Vélo tout terrain



Risques:

- Pistes étroites avec virages brusques et inégaux
- Rochers s'écroulant et terrain instable
- Pentes raides / falaises qui tombent à pic
- Terrain glissant, surtout avec la pluie
- Racines et rochers tranchants sont nombreux
- Pistes raides – montées et descentes
- Les conditions de météo changent rapidement

Avant d'y aller:

- Trouvez un partenaire de vélo – ne jamais voyager seul
- Assurez-vous que le vélo et l'équipement est en bon état
- Renseignez-vous sur le météo
- Familiarisez-vous sur la piste et sur le niveau de difficulté
- Soyez préparé pour les situations inattendues – y compris la possibilité de passer la nuit dehors, si nécessaire





Skateboarding – Planche à roulettes

Soyez prudent – toujours porter d'équipement de sécurité



Sans équipement de sécurité – pas prudent



Mieux – il porte une casque de sécurité



Le meilleur – il porte tout l'équipement nécessaire et pratique au parc de skate



Vous le portez au travail... pourquoi pas le portez pendant les activités de loisirs de grand risque?



Références utiles

Référence	URL
Naval Safety Center	http://safetycenter.navy.mil/
OPNAVINST 5100.25C RODS	http://doni.daps.dla.mil/allinstructions.aspx
MWR	http://www.greatlifehawaii.com
Hawaii News Now – s’inscrire pour les alertes météo	http://www.hawaiinewsnow.com/category/202017/weather
Hawaii Government – s’inscrire pour les alertes météo	https://portal.ehawaii.gov/page/alerts/
KSSK émissions radio de météo	KSSK AM 590 - FM 92.3
NOAA site web	http://www.prh.noaa.gov/hnl/
Hawaii 24/7 site web	http://www.hawaii247.com/weather/
Hawaii – information sur les plages et conditions de surf	https://www.tombarefoot.com/